

THE CLIENT'S NEEDS

Altagamma is the Association of Italian companies of international renown, operating in the high-end of the market; they express **the Italian culture and style** both in the business management and in the product, distinguished for **innovation, quality, service, design and prestige**.

According to a strategy directed to communicate to the partners' clients in their native language, Altagamma has decided to localize its website and its service proposal in **Chinese** and **Japanese**.

SERVICE

- ⇒ TEAM OF PROFESSIONAL TRANSLATORS AND PROJECT MANAGEMENT dedicated to this project for translation and revision.
- ⇒ CUSTOMIZED GLOSSARY especially created for ALTAGAMMA. This served as a reference for all content to be translated.
- ⇒ ONLINE CHECK of translated texts and in particular of non Unicode characters.

RESULTS

- ✓ QUALITY of TRANSLATION: GOOD
- ✓ RESPECT for DEADLINES : EXCELLENT
- ✓ OVERALL EVALUATION: GOOD

Agostini Associati has translated Altagamma's website in Chinese and Japanese:

协会简介
协会成员
协会活动
协会新闻
新闻回顾
店铺位置

联系方式

> 协会目标
协会架构
协会历史

意大利奢侈品制造商协会(Altagamma)由国际知名的意大利顶级奢侈品制造商组成,这些生产商以**创新、质量、服务、设计**和**名望**闻名于世,无论是在业务管理还是产品方面,都彰显了**意大利的文化**和**风格**。

Altagamma的目标是协助成员公司维持**卓越**地位,同时**在世界范围内推广意大利优秀的文化及生活方式**。

Altagamma的成员公司通过它们的产品,将对卓越品质的追求与意大利的文化、历史和自然独具匠心地融合在一起,而这种融合在国际市场竞争中被公认为**真正的优势**。因此Altagamma相信,尽管文化、美学及企业标准方面在过去几十年中已经成为意大利企业的特征,现在有必要从这些方面对**意大利的海外形象**进行重新评估。

Altagamma协会为其成员公司提供各种帮助以促进其在国际上的成功,这些帮助凭借各公司自身的力量是无法达到的,而要依靠**成员公司间的相互支持**。

Altagamma是各成员公司分享信息及沟通经验的**最佳场所**,在这里他们可以评估市场定位的**优劣**、优化业务发展规划、实现规模经济、增进与国际商务伙伴间的关系,并增加在**国内国际机构中的曝光度和影响力**。

在意大利国内,Altagamma开展了一项被称为“**机构关系**”的活动,旨在推动行业发展、推广**高端旅游**及**推介意大利生活方式**。而在国际上,Altagamma的活动旨在**改善外国市场准入及行业产权保护**。

为了培育并巩固奢侈品产业,Altagamma协会与英国及法国的类似协会-沃波尔集团(Walpole)和法国精品行业联合会(Comité Colbert)形成了**战略性联盟**。同时,还与拥有共同文化及企业价值观的海外企业及机构建立了关系,帮助促进意大利生活方式在这些企业所在国的传播。目前,Altagamma国际荣誉理事会拥有来自全球二十多个国家的七十四个成员公司。

Altagamma的另一重点投入是针对从事**无形资产**管理的人士提供**专业培训**,而**无形资产的管理**是Altagamma成员公司的共同特征。协会每年还针对不同行业对世界消费趋势开展**调研**。

Altagamma 协会开展以下活动:

信息沟通 (内部沟通、外部沟通-建立信息沟通网络-开展文化活动)

推广及国际拓展 (意大利优秀文化推广-意大利形象-协调国际性事务)

机构关系 (意大利机构关系-欧洲机构关系)

Altagamma 体系 (Altagamma 国际荣誉理事会-集团协作-Altagamma 协会经理人集团-旅游-新成员)

知识产权保护

调研

教育及培训 (时尚、体验及设计管理硕士, Altagamma 协会经理人研讨会)

» 打印



Giacomo Manzù, 1970
(Elaboration)

NEED A HIGH QUALITY LINGUISTIC PARTNER?

Please contact us for customized solutions in 60 languages for your company contents!

+39.02.342793



pm4@agostiniassociati.com

WWW.AGOSTINIASSOCIATI.COM

This information is confidential and was prepared by AGOSTINI & ASSOCIATI- Italy solely for the use of our client; it is not to be relied on by any 3rd party without Agostini & Associati's prior written consent.